

Zwei umfangreiche Platten-Projekte stehen im Mittelpunkt dieser „Prisma“-Ausgabe. Aus Polen kommt eine Dokumentation mit Aufnahmen von und zu den Chopin-Wettbewerben ab 1927. Mit Orchestern aus Australien und Frankfurt am Main präsentiert cpo die ersten vier Platten einer Hindemith-Edition. Fortgesetzt wird bei ASV die Martucci-Rivitalisierung. Weitere Raritäten: Mussorgskys „Jahrmärkte von Sorotschintzi“ (Melodia) und Schmidts „Beethoven-Variationen“ (Preiser).

Von Peter Cossé



Die Edition „Chopin-Wettbewerb“ von Polskie Nagrania/Trubach enthält u.a. frühe Aufnahmen von Krystian Zimerman.

★ **C. Ph. E. Bach**, Sonaten Wq 83, 125–127, 129, 130 und 133; Alain Marion (Flöte), Daniele Roi (Cembalo); (AD: ?)
fonè/IMS CD 89 F 02-26 (WD: 70'00") DDD

★ **C. Ph. E. Bach**, Sonate d-Moll, Trio B-Dur, J. Chr. Bach, Trio G-Dur, W. F. Bach, 2 Trios G-Dur; Alain Marion und Marzio Conti (Flöte), Daniele Roi (Cembalo); (AD: ?)
fonè/IMS CD 89 F 04-28 (WD: 70'00") DDD

„Musice nelle Ville Lucchesi“ ist diese fonè-Serie aus Italien überschrieben. Die beiden Bach-Zusammenstellungen wecken Interesse, enttäuschen aber von der Aufnahmetechnik (trocken, grob) und noch mehr vom saumseligen, privat-verdrossenen Spiel der blasenden und tastenden Mitwirkenden her. Die im Beiheft beschworene „Magie des Ortes“ scheint auf dieses Duo (Trio) nur bescheiden ausgetrahlt zu haben.

○ **Brahms**, Violinkonzert op. 77; Sergei Krylov (Violine), Philharmonisches Orchester des Sudetenlandes Walbrzych, Jozef Wilkomirski; (AD: 1989)
Bongiovanni/IMS CD GB 5506-2 (WD: 40'50") DDD

Den Siegern im „Rodolfo Lipizer“-Wettbewerb von Gorizia – ab 1982 u. a. Hae-Sun Kang, Masayuki Kino und Alexandre Dubach – folgte 1989 der 19jährige Moskauer Sergei Krylov. Die Platte gibt Gelegenheit, ihn mit einem knapp durchschnittlichen Orchester und mit einem Werk kennenzulernen, dem er seine gute Technik mit eher unauffälliger gestalterischer Fantasie dienstbar macht.

○ **Chopin-Wettbewerb Vol. 1:** Lev Oborin, Alexandre Uninsky, Yakov Zak, Bella Davidovich; (AD: 1932–1955)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 001 (WD: 72'47") ADD

○ **Chopin-Wettbewerb Vol. 2:** Halina Czerny-Stefanska, Adam Harasiewicz; (AD: 1950–1955)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 002 (WD: 69'37") ADD

○ **Chopin-Wettbewerb Vol. 3:** Maurizio Pollini, Martha Argerich; (AD: 1960, 1965)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 003 (WD: 73'29") ADD

○ **Chopin-Wettbewerb Vol. 4:** Garrick Ohlsson, Krystian Zimerman; (AD: 1979, 1975)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 004 (WD: 72'02") ADD

○ **Chopin-Wettbewerb – Best Mazurka Performances:** Henryk Sztompka, Alexandre Uninsky, Yakov Zak, Halina Czerny-Stefanska, Fou Ts'ong; (AD: 1932–1959)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 006 (WD: 58'45") ADD

○ **Chopin-Wettbewerb – Best Mazurka Performances:** Irina Zaritzkaya, Martha Argerich, Garrick Ohlsson, Krystian Zimerman, Dang Thai Son, Ewa Poblocka, Marc Laforet; (AD: 1960–1985)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 007 (WD: 63'17") ADD

○ **Chopin-Wettbewerb – Best Polonaise Performances:** Marta Sosinska, Piotr Paleczny, Krystian Zimerman, Tatiana Shebanova, Dang Thai Son, Stanislav Bunin; (AD: 1965–1985)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 008 (WD: 64'06") ADD

○ **Chopin, Klavierwerke Vol. 1:** Frühe Polonaisen; Regina Smendzianka (Klavier); (AD: 1979, 1984)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 012 (WD: 57'55") AAD

Maurizio Pollini
Martha Argerich

○ **Chopin-Wettbewerb Vol. 1:** Lev Oborin, Alexandre Uninsky, Yakov Zak, Bella Davidovich; (AD: 1932–1955)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 001 (WD: 72'47") ADD

○ **Chopin-Wettbewerb Vol. 2:** Halina Czerny-Stefanska, Adam Harasiewicz; (AD: 1950–1955)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 002 (WD: 69'37") ADD

○ **Chopin-Wettbewerb Vol. 3:** Maurizio Pollini, Martha Argerich; (AD: 1960, 1965)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 003 (WD: 73'29") ADD

○ **Chopin-Wettbewerb Vol. 4:** Garrick Ohlsson, Krystian Zimerman; (AD: 1979, 1975)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 004 (WD: 72'02") ADD

○ **Chopin-Wettbewerb – Best Mazurka Performances:** Henryk Sztompka, Alexandre Uninsky, Yakov Zak, Halina Czerny-Stefanska, Fou Ts'ong; (AD: 1932–1959)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 006 (WD: 58'45") ADD

○ **Chopin-Wettbewerb – Best Mazurka Performances:** Irina Zaritzkaya, Martha Argerich, Garrick Ohlsson, Krystian Zimerman, Dang Thai Son, Ewa Poblocka, Marc Laforet; (AD: 1960–1985)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 007 (WD: 63'17") ADD

○ **Chopin-Wettbewerb – Best Polonaise Performances:** Marta Sosinska, Piotr Paleczny, Krystian Zimerman, Tatiana Shebanova, Dang Thai Son, Stanislav Bunin; (AD: 1965–1985)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 008 (WD: 64'06") ADD

○ **Chopin, Klavierwerke Vol. 1:** Frühe Polonaisen; Regina Smendzianka (Klavier); (AD: 1979, 1984)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 012 (WD: 57'55") AAD

Maurizio Pollini
Martha Argerich

○ **Chopin-Wettbewerb Vol. 1:** Lev Oborin, Alexandre Uninsky, Yakov Zak, Bella Davidovich; (AD: 1932–1955)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 001 (WD: 72'47") ADD

○ **Chopin-Wettbewerb Vol. 2:** Halina Czerny-Stefanska, Adam Harasiewicz; (AD: 1950–1955)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 002 (WD: 69'37") ADD

○ **Chopin-Wettbewerb Vol. 3:** Maurizio Pollini, Martha Argerich; (AD: 1960, 1965)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 003 (WD: 73'29") ADD

○ **Chopin-Wettbewerb Vol. 4:** Garrick Ohlsson, Krystian Zimerman; (AD: 1979, 1975)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 004 (WD: 72'02") ADD

○ **Chopin-Wettbewerb – Best Mazurka Performances:** Henryk Sztompka, Alexandre Uninsky, Yakov Zak, Halina Czerny-Stefanska, Fou Ts'ong; (AD: 1932–1959)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 006 (WD: 58'45") ADD

○ **Chopin-Wettbewerb – Best Mazurka Performances:** Irina Zaritzkaya, Martha Argerich, Garrick Ohlsson, Krystian Zimerman, Dang Thai Son, Ewa Poblocka, Marc Laforet; (AD: 1960–1985)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 007 (WD: 63'17") ADD

○ **Chopin-Wettbewerb – Best Polonaise Performances:** Marta Sosinska, Piotr Paleczny, Krystian Zimerman, Tatiana Shebanova, Dang Thai Son, Stanislav Bunin; (AD: 1965–1985)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 008 (WD: 64'06") ADD

○ **Chopin, Klavierwerke Vol. 1:** Frühe Polonaisen; Regina Smendzianka (Klavier); (AD: 1979, 1984)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 012 (WD: 57'55") AAD

○ **Chopin, Klavierwerke Vol. 2:** Polonaisen Nr. 1–6; Witold Malcuzyński (Klavier); (AD: 1974, 1975)
Polskie Nagrania/Trubach digital CD 013 (WD: 43'00") AAD

○ **Chopin, Klaviersonaten Nr. 1–3;** Hanna Jaszyk (Klavier); (AD: [P] 1990)
Classic Talent/Disco Center CD DOM 291026 (WD: 75'25") DDD

Bei Polskie Nagrania werden zur Zeit beträchtliche Energien für die Wiederverwertung von Studio-Aufnahmen und Konzertmitschnitten aufgewendet. Ein Paket mit Dokumenten vom bzw. zum Chopin-Wettbewerb ab 1927 dürfte für solche Kundenkreise erwägenswert sein, die sich mit interpretationsgeschichtlichen Entwicklungen befassen und überdies den Überblick über ihre bisher getätigten Chopin-Einkäufe nicht verloren haben. Gerade bei der Wettbewerbs-Edition gilt es aufzupassen, denn viele Mitschnitte und Studio-Produktionen im Anschluß an die Siegerehrungen lagen (oder liegen

noch) auf Platten vor (so etwa Einspielungen mit Halina Czerny-Stefanska, Adam Harasiewicz, Pollini, Zimerman, Argerich, Ohlsson). Dies gilt auch für die Mazurka-Dokumente mit Henryk Sztompka, der 1927 für die „besten Mazurka-Darstellungen“ ausgezeichnet worden ist, aber erst 1959 mit seiner Gesamtaufnahme sozusagen aktenkundig wurde. Aus dieser

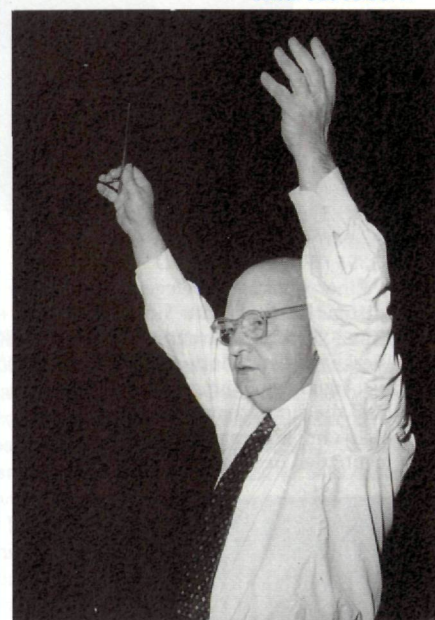
Edition wurden hier auf Platte PNCD 006 neun Stücke einbezogen, wodurch der Dokumentationswert der Reihe natürlich etwas eingeschränkt wird. Dennoch: Faszinierend ist es, dieselben Stücke in derart verschieden zentrierten Auffassungen zu hören, wobei die Mazurken (ganz, ganz zärtlich und verschlafen Sztompka mit op. 62,2) ein ganz besonders aufschlußreiches Terrain sind.

Vom historischen Zerrklang bis zu rechtschaffener Stereo-Qualität reicht das Spektrum dieser sorgfältig datierten Reihe, die parallel zu einer Gesamtausgabe aller Chopin-Klavierwerke – ebenfalls aus alten Beständen – offeriert wird. Die Smendzianka-Platte wäre dabei vorzuziehen, weil sie – bequem zu handhaben – alle frühen Polonaisen aus den Jahren 1817 bis 1829 und die drei unter der Opuszahl 71 posthum herausgegebenen Werke enthält. Malcuzyński's Polonaisen-Strategie wirkt heute doch recht verwittert und runzelig. Da hat die junge Hanna Jaszyk mit den drei Sonaten mehr an Profil und Raffinesse zu bieten – mehr auch als ihre Sonaten-Konkurrentin Eliane Rodrigues (ADDA/TIS 581 141).



Adam Harasiewicz

Die Paul Hindemith-Edition von cpo (classic production osna-brück), die auf acht CDs sämtliche Orchesterwerke des Komponisten und Konzertstücke mit Klavier enthält, soll bis Ende des Jahres komplettiert werden. Die ersten vier Folgen liegen bereits vor, der Dirigent ist Werner Andreas Albert.



★ **Hindemith**, Orchesterwerke Vol. 1: Amor und Psyche, Nobilissima Visione, Philharmonisches Konzert, Sinfonische Metamorphosen über Weber-Themen; Queensland Symphony Orchestra Brisbane, Werner Andreas Albert; (AD: 1987, 1988)
cpo/jpc CD 999 002-2 (WD: 72'15") DDD

★ **Hindemith**, Orchesterwerke Vol. 2: Lustige Sinfonietta op. 4, Rag Time, Symphony Dances; Queensland Symphony Orchestra Brisbane, Werner Andreas Albert; (AD: 1989)
cpo/jpc CD 999 005-2 (WD: 62'13") DDD

○ **Hindemith**, Orchesterwerke Vol. 3: Nusch-Nuschi Dances op. 20, Konzertmusik op. 50, Sinfonie Die Harmonie der Welt; Melbourne Symphony Orchestra, Werner Andreas Albert; (AD: 1987, 1989)
cpo/jpc CD 999 006-2 (WD: 63'55") DDD

★ **Hindemith**, Die vier Temperamente, Klavierkonzert (1945); Siegfried Mauser (Klavier), Radio-Sinfonieorchester Frankfurt, Werner Andreas Albert; (AD: 1989)
cpo/jpc CD 999 078-2 (WD: 62'24") DDD

○ **Hindemith**, Die vier Temperamente, Nobilissima Visione; Carol Rosenberger (Klavier), Royal Philharmonic Orchestra, James de Preist; (AD: [P] 1986)

Delos/Aris-Ariola CD 1006 (WD: 51'24") AAD

Ein „Preis“-verdächtiges Projekt von der „classic production osna-brück“: die Herausgabe aller Orchester- und Konzertwerke mit Klavier auf insgesamt acht CDs. Die ersten drei Folgen der Orchesterstücke mit zwei australischen Ensembles und die erste Platte mit Klavierkonzerten liegt vor. Die restlichen Editionen werden in den erfreulich instruktiven und anregenden Beiheften für Ende 1991 angekündigt. Mit Hilfe dieser offenbar mit großem Einsatz vorbereiteten und abgewickelten Einspielungsserie dürfte in Zukunft manche verbale Voreiligkeit bei der Beurteilung von Hindemiths Schaffen unterbleiben – oder zumindest eine fundiertere Polemik auslösen. Zu den schönsten Passagen zählt der langsame Satz im Klavierkonzert von 1945 (eine Nachtstück-Szenarie bald lyrischen, bald ominösen Charakters). Siegfried Mauser spielt dieses Konzert und auch die „Temperamente“ überlegen, wendig und farbig – und er übertrifft dabei die Konkurrenz von Havlikova, Haskil und Nikolajewa bis François um etliche Temperamenteinheiten (inklusive Carol Rosenberger, die das vordergründig recht einheitlich wirkende Werk in London aufgenommen hat).

○ **Lutoslawski**, Partita für Violine und Klavier (1984), Grave für Violoncello und Klavier (1981), Streichquartett (1964); Tadeusz Gadzina (Violine), Marian Wasiolka (Cello), Maciej Paderewski (Klavier), Quatuor Wilanow; (AD: 1990)
Accord/TIS CD 201142 (WD: 49'55") DDD

Kammermusik aus einem Zeitraum von zehn Jahren. Die beiden „Solostreicher“ sind Mitglieder des Quartetts, das hier eine resolute und differenzierte Leistung bietet, aber meiner Ansicht nach nicht das Maximum an strukturierter Vibration aus der bedeutenden Partitur herausholt. ►



Witold Lutoslawski

Fotos: FF-Archiv



Martucci, Klavierkonzert Nr. 1 d-Moll, La Canzone dei Ricordi; Francesco Caramiello (Klavier), Rachel Yakar (Sopran), The Philharmonia Orchestra, Francesco d'Avalos; (AD: [P] 1990)
ASV/TIS CD DCA 690 (WD: 67'54") DDD

Weniger gewaltig und damit auch nicht so sehr in Hollywood- und „König der Könige“-Nähe wechseln die drei Sätze des d-Moll-Konzerts zwischen schlanken, ansprechenden Verlautbarungen und züchtigen bis maulfaulen Abschnitten. Die Lieder auf Texte von Rocco Pagliera (1886 – 1887 für Klavier komponiert) sind in ihrer späteren Form womöglich die ersten Orchesterlieder aus italienischer Fabrikation. Hier wird die Martucci-Pflege zur Heldentat...



The Musical Life of Samuel Pepys: Aus den Tagebüchern von Samuel Pepys mit Kompositionen von Locke, Carissimi, Pepys, Corbetta, Blow, Morelli u. a.; Richard Wistreich (Voice), Robin Jeffrey (Theorbe und Barockgitarre) u. a.; (AD: 1989)
Saydisc/IMS CD 385 (WD: 62'57") DDD

Die Idee ist originell: Aus den sit-
tengeschichtlich so auskunftreichen
Tagebüchern des Musikliebhabers,
Hobbykomponisten und unermüdlichen
Schürzenjägers Samuel Pepys
werden Passagen vorgetragen, die auf
die Londoner Musikszene Bezug neh-
men, und dazu spielen Robin Jeffrey,
Celia Harper (Orgel) und Kollegen die
passenden Stücke englischer und ita-
lienischer Herkunft. Die Platte ist
empfehlenswert, aber noch mehr sind
es die Tagebücher, die bei Reclam er-
schienen sind.



Mussorgsky, Der Jahrmarkt von
Sorotschintzi (Gesamtaufnahme in
russischer Sprache); V. Matorin, M.
Mishchevsky, V. Voinarovsky, O. Kle-
nov, V. Temichev, L. Chernikh, L.
Zhakharenko, Chor und Orchester des
Stanislavsky Theaters, V. Esipov;
(AD: 1983)
Melodia/Trubach digital 2 CD 114 A +
B (WD: 130'51") AAD

Leider nur mit einem englischen
Begleit- und Textheft ausgestattet,
verdient diese „Sorotschintzi“-Ein-
spielung des Stanislavsky-Theaters
doch alle Aufmerksamkeit jener Mus-
sorgsky-Anhänger, die sich nicht da-
von abbringen lassen, das überlieferte
Operschaffen des kultivierten Fun-
damentalisten anzupreisen. Be-
rückend bereits die Orchestereinlei-
tung („Ein heißer Tag in Kleinruß-
land“), in deren traulichen Verlauf die
Sommerglut förmlich zu spüren ist.
Der quicklebendigen, bühnennahen
Wiedergabe wurde Borodins „Kleine
Suite“ mit dem Radio-Sinfonieorche-
ster der UdSSR unter Gennadi Cher-
kassov beigelegt.

1983 spielte das
Gewandhaus-Quar-
tett Leipzig mit dem
Pianisten Peter
Rösel Schumanns
Klavierquintett
op. 44 ein; die Auf-
nahme wurde auf
dem Label Ars
Vivendi wieder-
veröffentlicht.

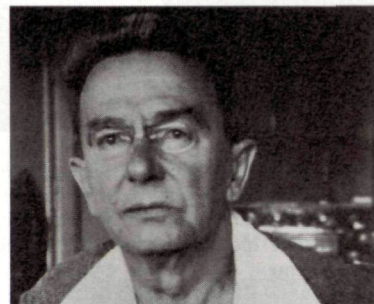


Fotos: FF-Archiv



Schmidt, Variationen über ein Husa-
renlied, Konzertante Variationen
über ein Thema von Beethoven; Doris
Adam (Klavier), Niederösterreichsches
Tonkünstlerorchester, Alfred
Eschwé; (AD: [P] 1990)
Preiser Records/Fono Münster CD
93395 (WD: 55'32") ADD

Eine günstige Gelegenheit, zwei
griffige und für das hohe Ansehen
Franz Schmidts ausschlaggebende
Werke auf einer Platte zu erleben. Do-
ris Adam, eine junge Österreicherin,
muß die figurativen, charakter-vari-
ablen und kontrapunktischen Experi-
mente der Beethoven-Variationen mit



Franz Schmidt (1874 - 1939)

der linken Hand bewältigen, so wie sie
von Schmidt im Auftrag des einarmigen
Paul Wittgenstein mit viel Einfüh-
lung in die Problematik konzipiert
wurde. Die Clemens Krauss gewidme-
ten Husaren-Variationen – im Stil ei-
nes gigantischen Zigeunerorchesters –
könnten ein Vielfaches an Glanz ver-
tragen, aber wer die Tonkünstler von
Radioübertragungen her kennt, wird
von dieser Platte recht angetan sein.
Keine Biographien, wenig Datenmate-
rial zur ORF-Aufnahme!



Palestrina, Missa Ave Maria, Missa De
Beata Virgine; Choir of Westminster
Cathedral, James O'Donnell; (AD:
1989)
Hyperion/Koch Records CD A 66364
(WD: 73'44") DDD

Ein weiteres Beispiel für die Lei-
stungsstärke englischer Formationen,
die sich auf Spezialgebiete alter Mus-
ik verlegen und dennoch – bei aller
Bedachtsamkeit auf Form und Buch-
staben – eine Atmosphäre von Gegen-
wärtigkeit zu erzeugen vermögen.



Schumann, Klavierquintett op. 44,
Klavierquartett op. 47; Peter Rösel
(Klavier), Gewandhaus-Quartett Leip-
zig; (AD: 1983)
Ars Vivendi/Magna Berlin CD
2100218 (WD: 54'44") ADD



Schumann, Klavierquintett op. 44,
Brahms, Klavierquintett op. 34; Peter
Frankl (Klavier), Lindsay String
Quartet; (AD: [P] 1990)
ASV/TIS CD DCA 728 (WD: 72'34")
DDD

Klanglich ist die neuere
Frankl/Lindsay-Einspielung frischer,
konturenfreudiger. Das Schumann-
Quintett allerdings spielt Rösel noch
eine Spur begeisterter als sein ungaris-
cher Kollege. Viel fleischiger als
Gould (CBS) legt er auch das Quartett
an. Mit dem Brahms-Quintett – in ei-
ner dynamisch und in den Phrasie-
rungen niemals übertriebenen Version –
wirkt die ASV-Platte hingegen etwas
„gewichtiger“ programmiert. Zudem
haben die Lindsays mehr an Instru-
mentalpräsenz als die Gewandhausler
um Karl Suske zu bieten.



Simpson, Streichquartette Nr. 3 und
6; Delmé Quartet; (AD: 1989)
Hyperion/Koch Records CD A 66376
(WD: 72'13") DDD

Zwei Quartette aus den Jahren 1954
und 1975 – dazu ein Streichtrio (Pre-
lude, Adagio and Fugue / 1987) – er-
weitern in kundiger, aber vielleicht
auch etwas halbherziger musikali-
scher Aufmachung die Spezialkennt-
nisse um das Schaffen und Wollen von
Robert Simpson.



Vanhal, Sinfonien A-Dur, g-Moll und
D-Dur; Prager Kammerorchester,
Oldrich Vlček; (AD: 1988)
Supraphon/Koch Records CD
11 0756-2 (WD: 66'05") DDD

Mit Vaclav Kunt (Flöte), Jan Kolar
(Oboe) und Karel Synek (Fagott) als
konzertierenden Orchestermitglie-
dern erinnert hier das Prager Kam-
merorchester an einen im 18. Jahr-
hundert hochgeschätzten Komponi-
sten, Violaspieler und Pädagogen,
dessen Sinfonien einen zuverlässigen
Eindruck von der Gediegenheit des
Schreibens auch in der zweiten und
dritten Autoren-Reihe im Wiener
Kulturraum vermitteln.

Infinitesimal IV. Die aktive Alternative.

Infinitesimal IV -
Satelliten-System
mit Aktiv-Subwoofer
(auch einzeln erhältlich).



**Autorisierte Infinity-Händler 1991
Heimlautsprecher:**

1000 Berlin Micha's Hifi, Hubertusstr. 4/1
2000 Hamburg Marquardt Hifi, Lüneburger
Str. 8 - 2800 Bremen - Pro Markt,
Kattenturmer Heerstr. 7-35 - Brinkmann,
Obernstr. 82-88 3000 Hannover Saturn
Hansa, Spinnereistr./Ihmezentrum
3200 Hildesheim Hackbarth Tontechnik,
Scheelenstr. 3-4/ - Media Markt, Baven-
stedter Str. 65 3250 Hameln Radio Suhr,
Osterstr. 36 3300 Braunschweig Media
Markt, Hintern Brüder 30 3500 Kassel
Radio Maurer, Fünfensterstr. 2 A - Hifi

Profis im Hinterhof, Königstr. 46 3590 Bad Wildungen Dingel + Spohr, Lindenstr. 5-7 4000 Düsseldorf Schossau, Königsallee 106 4150 Krefeld Euphonia, Ostwall 171-173
4200 Oberhausen H.O.T. Handelsges., Wörthstr. 14 4220 Dinslaken R + K Markt Gärtner, Kleiststr. 32 4280 Borken Radio Büssing, Mühlenstr. 11-13 4290 Bocholt Radio
Büssing, Schwanenstr. 15 b - Radio Büssing, Ravardstr. 22 4300 Essen Der Hifi Spezialist W. Pawlak, Schwarze Meer 12 (Deiterhaus) 4350 Recklinghausen Fels am
Viehtr, Breite Str. 29 4422 Ahaus Timmermann + Dieker, Bahnhofstr. 89 4500 Bielefeld Media-Markt, Weberstr. 1 4600 Dortmund Saturn Hansa,
Westenhellweg 70 - Völker, Ewinger Str. 40 4630 Bochum Völker, Hermer Str. 285 - Völker, Alte Bahnhofstr. 121 - Schossau, Kortumstr. 120 4700 Hamm 1 Pro Media
Pollmeier, Oststr. 18 4730 Ahlen/Westf. Pro Media Wolter, Kleinwellenfeld 27 4970 Bad Oeynhausen LPF, Mindener Str. 38 5000 Köln Euphonia, Hohenzollernring 12
5439 Rennerod/Ww. Stecker Center, Hauptstr. 25 5440 Mayen Musikhaus Geiermann, Göbelstr. 12 5470 Andernach Fernseh Stang, Bahnhofstr. 21 5500 Trier Blang
Beschallungstechnik, Porta Nigra Platz 3 5800 Hagen City Sound, Kampstr. 29 5880 Lüdenscheid Hifi Forum, Luisental 40 5910 Kreuztal 3 Rischer Hifi, Fellinghausener
Str. 44 6000 Frankfurt/M. Die Hifi Profis, Am Eschenheimer Tor 2 -
Saturn Hansa, Bergerstr. 125-129 6090 Rüsselsheim Hartmann + Lisjak,
Berliner Str. 3-5 6093 Flörsheim/Main Hartmann's Hifi, Karthäuserstr.
6100 Darmstadt Radio Kramm, Grafenstr. 22 und Wilhelmstr. 29
6200 Wiesbaden Die Hifi Profis, Rheinstr. 29 - Hifi Lager Suppes, Mainzer
Str. 133 6400 Fulda Hifi Gärber, Abtstr. 9 6430 Bad Hersfeld Hifi Gärber,
An der Obergeis 1 6500 Mainz Die Hifi Profis, Rheinstr. 43-45 - Hifi Lager
Suppes, Weberstr. 13 (Mz.-Weisenau) 6520 Worms Die Hifi Profis,
Alzeystr. 43 6550 Bad Kreuznach Hifi Lager Suppes, Planiger Str.
6600 Saarbrücken Hifi Forum Knerr-Preul, Dudweiler Str. 8
6700 Ludwigshafen Ille + Partner, Wredestr. 59 6730 Neustadt/W. hifithec
Koch, Klemmhof 6740 Landau Karl Roth KG, Königstr. 68 6750 Kaisers-
lautern Medi Max, Merkurstr. 35 - Rundfunk Steiner, Steinstr. 65 6800 Mann-
heim MT Tonstudio, Kaiserring 30 - Schilling Elektrohandel, Pirnaer Str. 9
6830 Schwetzingen Uhlig + Kübler, Friedrichstr. 38 6940 Weinheim Hifi
Galerie Sauer + Scheiwein, Marktplatz 5 7000 Stuttgart Photophon,
Königstr. 53 7060 Schorndorf Multimedia, Stuttgarter Str. 8-10 7107 Bad
Wimpfen TV Hifi Video Finninger-Helbach, Rappenaer Str. 1 7140 Ludwigs-
burg Multimedia, Siegestr. 51 7320 Göppingen Medien Center Höhl, Ulmer
Str./Im Autohof 30 7410 Reutlingen Multimedia, Karl-Henschel-Str. 18
7500 Karlsruhe Hifi Altera, Karlstr. 56 7530 Pforzheim Multimedia,
Mannheimerstr. 17 7700 Singen Zimmermann Hifi, Friedrich-Ebert-Platz 1-3
7800 Freiburg Radio Bastian, Kaiser-Joseph-Str. 260 7840 Müllheim
Warther Electronic, Bismarckstr. 26 7947 Mengen Elektro Buck,
Hauptstr. 39/41 8000 München Life Like, Oberföhringer Str. 105 (Mchn. 81) -
Saturn Hansa, Schwanthaler Str. 115 - Fröschl + Co., Schwanthaler Str. 29 -
Die Fernsehstub'n Schrödl, Schellingstr. 102 - Zelko, Dachauer Str. 7
8068 Pfaffenhofen Elektro Markt Olbrich, Josef-Fraunhofer-Str. 41
8100 Garmisch-Partenkirchen Fröschl + Co. Hauptstr. 90 8120 Weilheim
Fröschl + Co. Pöttelstr. 3 8200 Rosenheim Fröschl + Co., Ludwigsplatz 16
8220 Traunstein Fröschl + Co., Maxplatz 11 8260 Mühldorf Fröschl + Co.,
Friedrich-Ebert-Str. 16 8300 Landshut Fröschl + Co., Ludmillastr. 15 -
Media Markt, Gaußstr. 1 8440 Straubing Fröschl + Co., Unterer Stadtgraben 8480 Weiden Helger + Baumler, Dr. Pflieger Str. 30-32 8520 Erlangen Frankonia, Hauptstr. 111
8580 Bayreuth Media Markt, Ottostr. 15 8605 Bamberg-Hallstadt Media Markt, Laubanger 31 8623 Staffelstein (OT Brendlorenzen) MTV Audio Video, Bärensasse 4
8630 Coburg Hifi Videoland, Mohrengasse 22 8647 Stockheim/Halg Hifi Exclusiv Elektro Schmidt, Waldstr. 1 8737 Euerdorf Elektro Schneider, Schweinfurter Str. 37
8740 Bad Neustadt/Saale Woywod's Musikland, Saalestr. 3 8752 Mömbris Hifi Studio Hofmann, Alzenauer Str. 31 8940 Memmingen Fröschl + Co., Lindauerstr. 22
8950 Kaufbeuren Fröschl + Co., Porschestra. 22 8960 Kempten Radio Hartmann, Heiligenkreuzer Str. 17

Garantie- und Service

Die 5-Jahre Garantie für Infinity-Heimlautsprecher gilt nur für
Lautsprecher, die bei den von Infinity Elektroakustik Deutschland
autorisierten Fachhändlern oder Vertriebsstellen erworben wurden.

Infinity-Lautsprecher ohne deutsche Garantiekarte oder Kaufbeleg
eines autorisierten Händlers sowie Lautsprecher, deren Serien-
nummern entfernt wurden, werden grundsätzlich nicht,
auch nicht kostenpflichtig,
repariert.

Elektroakustik GmbH
Andreas-Schlüter-Str. 11a
6200 Wiesbaden
Telefon 0611/713098
Fax 0611/712635

Prospekte/Händlernach-
weis auf Anfrage.

HIGH END '91

14. bis 18. August 1991

Hotel Kempinski,
Gravenbruch

Zimmer Nr. 128 - 129 - 130

Vertrieb für Österreich:

Franz Lindner
Electronic Handelsges. mbH
Kaserngasse 3
A 5020 Salzburg
Telefon 0662/825447
Fax 0662/825488